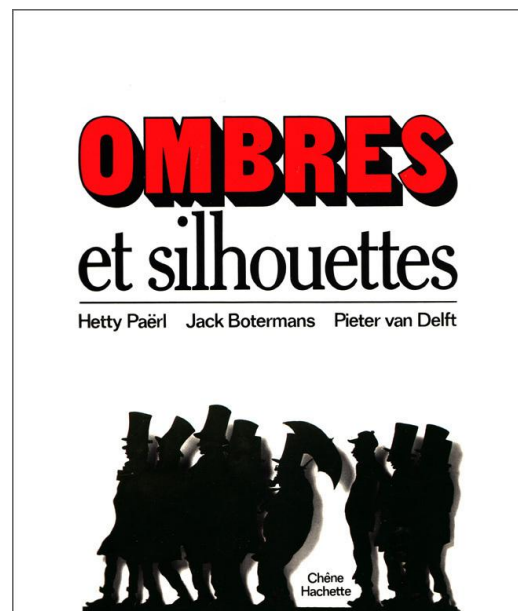
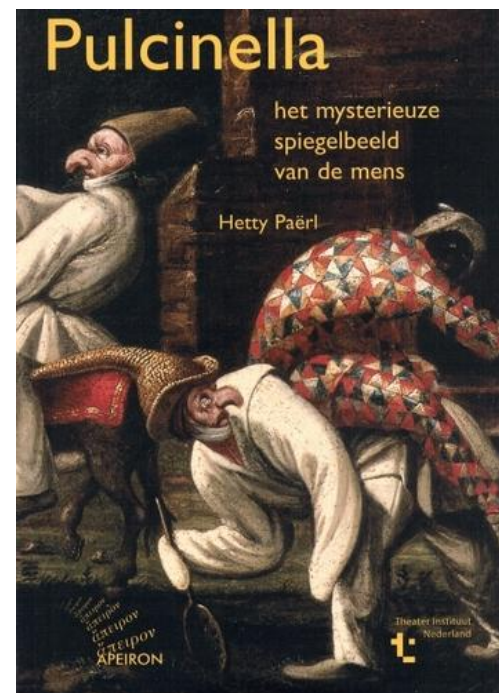
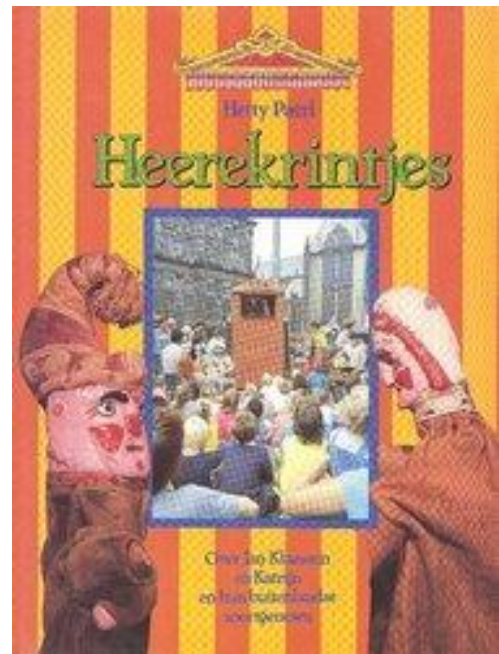


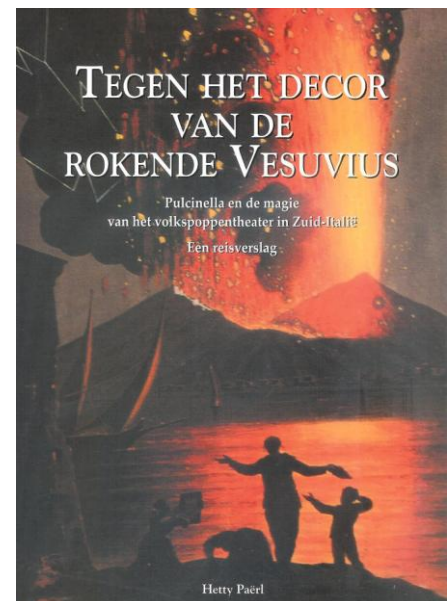
## Boekomslagen, voorplat I



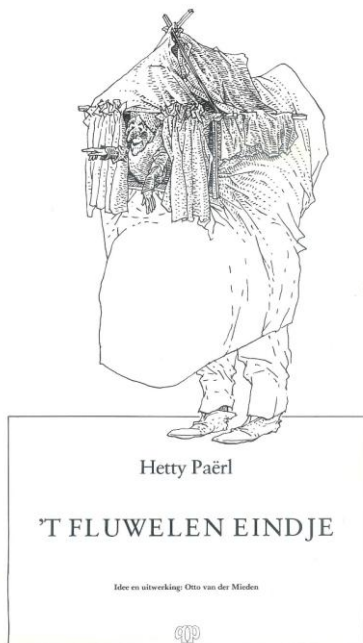
Diverse boekomslagen; Hetty Paërl poseert te Napels: in haar linkerhand *Tegen het decor van de rokende Vesuvius. Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië. Een reisverslag* (1993), foto: Otto van der Mieden © (1993).



Boekomslagen, voorplat II



HETTY PAËRL  
OTTO VAN DER MIEDEN



Diverse boekomslagen.

## **Publicaties Hetty Paërl [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl)**

### **Poppenspe(e)lmuseumpamfletten (een keuze)**

- Nr. 4 Kwartetspel 'Heb jij voor mij de baby van Katrijn?'
- Nr. 13 Poppenspe(e)lkwartet.
- Nr. 13 Bijlage (Poppenspe(e)lmuseum-kijk- en -speurtocht).
- Nr. 14 Muzikale erupties (Pulcinella).
- Nr. 16 Pulcinella, een Napolitaanse schelm.
- Nr. 17 Pinokkio: van marionet tot mens.
- Nr. 22 Pulcinella, een legende.
- Nr. 24 Komische bedienden met een lege maag.
- Nr. 48a Oud-Hollandse poppenkastscènes.
- Nr. 49a Hemel, oh Heer, help, ik ben dood!
- Nr. 53 Poppenspe(e)lpastiche, een nabootsing (33 onderwerpen).
- Nr. 55 Tante Trijntjes buffetje (tarievenkaart).
- Nr. 58 Legendes in het volkspoppenspel.
- Nr. 59 Theater van de pupi (stangpoppentheater).
- Nr. 62 Papieren theater.
- Nr. 63 Handschaduwspel.
- Nr. 67 Poppenspe(e)lganzenbord (gezelschapsspel).
- Nr. 68a Jan Klaassen aan touwtjes.
- Nr. 86a Poppenspe(e)lpastiche.
- Nr. 117a Klein poppentheater-abc (26 namen, begrippen, figuren en technieken).

### **Doepak-uitgaven (een keuze)**

- Nr. 26a Pavakathakali: handpoppentheater uit India.
- Nr. 30a De levensloop van Jan Klaassen: een beeldgeschiedenis.
- Nr. 32a Zoek de verschillen: Jan Klaassen, Katrijn en de baby.
- Nr. 34a Hänneschentheater: twee stokpoppen.
- Nr. 39a Een springende dupák: wie ben ik?
- Nr. 50a Zoek de verschillen: Pinocchio en Gepetto.
- Nr. 101 Jan z'n ganzenbord: een gezelschapsspel.
- Nr. 120a Drie gezichten: één portret.
- Nr. 125 Replica's van Klee: nar en Eskimo, het spook en de Dood.
- Nr. 139 Poppensoorten: figuren aan touwtjes en stangen.
- Nr. 152a Vijf gezichten: één portret.
- Nr. 169a Audiovisuele presentatie: Vimeo en YouTube.

### **Poppenspe(e)lpastichetheatertjes (een keuze)**

- Nr. 0 Poppenspe(e)lpastiche.
- Nr. 00 Expositie en teksten Poppenspe(e)lpastiche.
- Nr. 2 Papieren theater: miniatuurtheater in de negentiende en twintigste eeuw.
- Nr. 3 Ombres chinoises: de Chinese schimmen.
- Nr. 4 Javaans wayangspel: schimmen- en stokpoppenspel.
- Nr. 5 Don Quichot en Meester Pedro: de ridder en de poppenspeler.
- Nr. 6 La casa di Pulcinella: het huis van Pulcinella.
- Nr. 7 Vietnamese watermarionetten: drijvende poppen.
- Nr. 8 Pinocchio: een marionet die jongen wordt.
- Nr. 9 Malinees poppentheater: Sigi, de buffel.
- Nr. 15 De poesjenellen: het Antwerpse stangpoppenspel.
- Nr. 18 Het leven van Jan Klaassen: de geboorte van een oud-Hollandse poppenkastfiguur.
- Nr. 23 Guignol en z'n lieve Madelon: volkspoppentheater uit Lyon.
- Nr. 27 Karaghiozis: Grieks schimmentheater.
- Nr. 29 Hänneschén: Keulse stokpoppen, vroeger en nu.
- Nr. 31 Pavakathakali: traditioneel poppentheater uit de Indiase deelstaat Kerala.
- Nr. 33 Clown met de brede oren: een handpop van Paul Klee.

# DOEPAK

DUPAK DOEPAK POPPENSP(E)LMUSEUMKRUIJELKRANTKRABEL DOEPAK DUPAK  
Nr. 112a



## Een dupák om naar te kijken: doe, pak, knip, buig en schuif

Zelf eens proberen? Weer zo'n leuke activiteit van het *Poppenspe(e)lmuseum*. Plak de afbeelding eventueel op dun karton. Snij of knip deze uit. Schuif lipje 1 in sleufje 2. Met een beetje fantasie kun je het nu als flessenhalsversiering, eierdopje of als grappige servetring gebruiken. Smeer je de achterkant helemaal in met slaolie – en plaats je binnen in het rondgebogen en aan de uiteinden aan elkaar vastgemaakte figuurtje een brandend waxinelichtje – dan heb je een fraai doorschijnend *dupáklampje*. De ineengekrompen en lachende dupák ziet eruit 'om door een ringetje te halen': hij gaat keurig gekleed. Op zijn hoofd zit een naar voren hangende *puntmuts* met een *belletje*. Hij gaat *gebocheld* door het leven en heeft een *kippenborst*. Aan zijn voeten draagt hij *klompen*. De dupák heeft het vrolijke *kostuum* en het *gezicht* van *Jan Klaassen*. Deze oud-Hollandse *poppenkastfiguur* is altijd herkenbaar aan zijn vooruitstekende rode *neus* en *kin*. Je kunt hem nu ook als *dupákstangpop* in ons museum bewonderen. De dupákfiguur werd in 1993 speciaal voor het museum ontworpen door de Slowaakse poppenspeler Anton Anderle © (1944-2008). De illustratie is in 1994 gemaakt door Hetty Paërl ©. Ontwerp, beeldbewerking en tekst: Otto van der Mieden © (2008). Veel knutselplezier en applaus!

Doepak is hét Poppenspe(e)lmuseumcadeau. Doepak is gratis voor iedereen die de vragen van een Poppenspe(e)lspeurtocht goed beantwoord heeft. Verzamel alle afleveringen van de Doepakkruijmelkrant en -krabbel!  
Een dupák (spreek uit: doppak) is een stang- en trucpop. Het nummer met de dupák wordt in het Tsjechische en Slowaakse volkspopentheater met marionetten en stangpoppen altijd als toegift opgevoerd. De pop maakt sprongen waarbij zijn lijf beurtelings lang en kort wordt. Het is een truc die overeenkomt met het uittrekken en weer inkrimpen van de hals van de Dood van Pierlala in de poppenkast. Pierlala is een stokpop en wordt van onderaf gemanipuleerd; de dupák wordt als stangpop van bovenaf bewogen. Terwijl het rijzen van Pierlala's hals heel langzaam en onder doodsse silte geschiedt, gaat het strekken en krimpen van de dupák razendsnel en met veel tumult. Dupák betekent 'stampend'. De houten voeten zijn met lood verzwaard. Het lijf van de pop is een zak van stof. De stang waaraan de dupák hangt, gaat door het hoofd en het lijf en zit vast aan de houten heup. Het gat in het hoofd is wijder dan de dikte van de stang, waardoor de kop soepel op en neer gaat. Aan weerszijden van de kop van de dupák is een touw vastgemaakt. De touwen gaan omhoog en zijn bevestigd aan een speelhoed. Door dit op en neer te bewegen, rekt en krimpt het lijf. De pop gaat als het ware door de knieën en veert weer op. Behalve springen kan de dupák ook om zijn as draaien; daarbij zwiieren de armen wijd uit.

Poppenspe(e)lmuseum © Kerkweg 38 8193 KL Vorchten Tel.: +31(0)578 - 63 13 29 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 www.poppenspelmuseum.nl info@poppenspelmuseum.nl





## Don Quichot en Meester Pedro



In *Don Quichot* van de schrijver *Cervantes* (1547-1616) komt een hoofdstuk voor waarin de ridder Don Quichot en zijn knecht *Sancho Panza* in een herberg een *poppentheater*voorstelling bijwonen van *Meester Pedro*.

### De ontvoering van Melisendra

Het stuk gaat over *Melisendra*, de dochter van *Karel de Grote*. Zij is ontvoerd door de Moren en opgesloten in een kasteel. Haar echtgenoot, *Don Gaiferos*, weet haar te bevrijden, en ze slaan op de vlucht. De Moren zetten de achtervolging in. Onder de toeschouwers is de spanning om te snijden.

### Figuren van karton

Don Quichot laat zich zó door het spel meeslepen dat hij het drama op het toneel aanziet voor werkelijkheid. Hij roept: “Nooit zal ik toestaan dat Don Gaiferos geweld wordt aangedaan. Molesteer hem niet of je krijgt met mij te doen!” Met zijn sabel hakt hij in op de poppen. “Stop, edelachtbare”, roept de poppenspeler. “Het zijn geen echte Moren die u vermoordt, maar slechts figuren van karton.”

### Dramatisch moment

Het pastichetheater geeft het moment weer waarop Don Quichot zijn sabel heft naar de ‘poppen-Moor’. Meester Pedro verschijnt boven zijn geruïneerde theater om de ridder te stoppen. De theaterassistent houdt zijn handen beschermend over zijn viool. Sancho Panza slaat de verrichtingen van zijn meester gade. De herbergier en zijn gasten kijken nieuwsgierig toe.

### Een schildering in zwart en wit

De pastiche is gemaakt naar een ets van *B. Picard*. De schildering is daarom in zwart-wit. In de penseelstreek is de lijnvoering van de etsnaald nagebootst.

□ "Poppenspe(e)lpastichetheatertjes". Nr. 5. Ontwerp: Hetty Paërl ©, Tekst: Hetty Paërl © en Otto van der Mieden ©, Projectidee en realisatie: Poppenspe(e)lmuseum ©, Vorechten (2011).

## Citaten

‘Op zeker moment zwiert een marionet in een lang, wit, om het middel samengebonden hemd en een zwart halfmasker het toneel op. Wit mutsje op de kop. Met de schwing van een bruiloftsgast die na de feestdis de polonaise danst, zakt hij door de heupen; van links naar rechts, van voren naar achteren. Zijn benen volgen in haakse stand het gezwengel van het lijf. Een dikke knuppel zit vastgeklemd in de linkervuist. Heft hij zijn armen, dan wippen de schouders mee omhoog. Oh, aardse schoonheid van de volksmarionet, hangend aan een kromgespeeld ijzerdraad en slechts luttele koorden. In al zijn eenvoud is hij mooier dan het houten wezen dat met dertig draden wordt bewogen om een mens van vlees en bloed te evenaren.’

Vermeld citaat komt uit het door Hetty Paërl geschreven boek *Tegen het decor van de rokende Vesuvius*.

### Arrivederci

‘Pulcinella vertegenwoordigt de mens in al zijn vreugde, verdriet, moed en angst. Pulcinella heeft nagedacht over het leven, al verbergt hij dat soms achter domheid. Viva Pulcinella, lang leve Pulcinella! Bewonder onze schelm en zijn nazaten in vele variaties in het Poppenspe(e)lmuseum. Arrivederci, tot ziens!’

Bovenstaande tekst van Hetty Paërl is in de vorm van een bijzondere – rijk geïllustreerde – brochure met de titel *Pulcinella, een Napolitaanse schelm* verkrijgbaar in de Poppenspe(e)lmuseumwinkel.

### Missionstatement en copyright ©

Deze publicatie is mede mogelijk gemaakt dankzij medewerking van ‘Vrienden van het Poppenspe(e)lmuseum’.

Het Poppenspe(e)lmuseum verwerft, onderzoekt, ontsluit, beheert en presenteert materieel en immaterieel erfgoed op het gebied van het poppentheater in de ruimste zin van het woord, streeft naar bundeling van informatie en archivering op het gebied van het internationale poppen-, figuren- en objecttheater en biedt belangstellenden kennis van het verleden en inzicht in het heden.

Alle auteursrechten en databankrechten ten aanzien van (de inhoud van) deze uitgave worden uitdrukkelijk voorbehouden. Deze rechten berusten bij het Poppenspe(e)lmuseum c.q. de auteurs. Niets van het gepubliceerde beeld- en tekstmateriaal mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door opnamen, fotokopieën, of op enige andere manier, zonder schriftelijke toestemming van het Poppenspe(e)lmuseum ©.

### Poppenspe(e)lmuseum

‘Stichting Het Poppenspe(e)lmuseum’ is in 1984 opgericht door collectioneur, museumdirecteur, conservator en poppenspeler Otto van der Mieden (1945), die in 1970 begon met verzamelen. De collectie vormt de basis voor velerlei activiteiten binnen en buiten het museum. Sinds 2001 is het Poppenspe(e)lmuseum een zogenoemd ‘geregistreerd museum’.

### Trefwoorden: Handschriftelijk noteren. Hetty Paërl 80 jaar

BB: Paërl, Hetty; BB: Anderle, Anton; Geschiedenis: 1930-heden; Gezelschappen: Pantijn; Pulcinella; Interviews; Jan Klaassen; Musea; Poppenspelgeschiedenis; Tekenkunst; Traditioneel poppenspel; Traditioneel schimmenspel.

### Extra informatie [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl)

Poppenspe(e)lmuseumpamflet nr. 52e: Handschriftelijk noteren. Hetty Paërl 80 jaar (monografie/monograph).

Doepak nr. 185a: Handschriftelijk noteren: monografie Hetty Paërl 80 jaar.

Doepak nr. 185d: Handschriftelijk noteren: monograph Hetty Paërl.



*Poppenspe(e)lmuseum (ANBI)*

*Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum*

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL

Tel./Tél.: +31(0)578 - 56 02 39 Fax: +31(0)578 - 56 06 21 Info: +31(0)578 - 63 13 29

[www.poppenspelmuseum.nl](http://www.poppenspelmuseum.nl) [www.poppenspel.info](http://www.poppenspel.info) [www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs](http://www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs)

[www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2](http://www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2) [www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl)

[info@poppenspelmuseum.nl](mailto:info@poppenspelmuseum.nl)



## Bijlage: titelbeschrijvingen Poppenspe(e)lmuseuminformatiecentrum Publicaties Hetty Paërl

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>De attributen in het volkspoppentheater : 'Mit je arreme in de lucht en je kop naar bofe' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.475 Taal: NL	Volkspoppenspel Europa Rekwisieten trucage
<b>De bediende in het volkspoppenspel : 'Als u mij mijn broek eens kwam aanreiken' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.471 Taal: NL	Volkspoppenspel Stock-character sociologie Europa
<b>De Belgische en Frans-Vlaamse poesjenellen en porichinelles : 'k gon ekik is pisse' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.468 Taal: NL	Volkspoppenspel België Frankrijk Stangpoppen Stock-character
<b>Bunraku : 'Het traditionele Japanse poppentheater' / [Hetty Paërl] ; [Ill. Herm. Siegfr. Rehm ... et al. ; foto's Ed v.d. Elskan ... et al.].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1990.	PAER	Stamboeknummer: 72.786 Taal: NL	Bunraku Japan
<b>Er was eens... : sprookjes in Fimo en Cernit / Carla Pont ; verteld door Dido Michielsen ; [ill.: Hetty Paërl, Poulien Boekee ; fotogr. : Hans van Ommeren].</b>	De Bilt	Cantecleer	1995.	PONT	Stamboeknummer: 73.354 Taal: NL	Pinocchio Poppen maken sprookjes
<b>Erotiek en poppenspel : 'Zonde is zonde van de dingen die niet mogen' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.476 Taal: NL	Schimmenspel Poppenspel Erotiek
<b>Feest voor iedereen / Hetty Paërl ; [foto's Marco Bakker ... et al.].</b>	Amsterdam	Stichting Vrienden van Pantijn	1987.	PAER	Stamboeknummer: 74.966 Taal: NL	Geëngageerd theater Gezelschappen: Pantijn Jan Klaassen Poppenkast productie
<b>Feest voor iedereen / Hetty Paërl ; [foto's Marco Bakker ... et al.].</b>	Amsterdam	Stichting Vrienden van Pantijn	1987.	PAER	Stamboeknummer: 72.277 Taal: NL	Geëngageerd theater Gezelschappen: Pantijn Jan Klaassen Poppenkast productie
<b>Das Gesicht von Jan Klaassen : er kriegt vor lauter lachen einen Buckel / Hetty Paërl ; [Ill. : Ad Swier ; Red. : Otto van der Mieden ; Übers. : Ada d'Hamecourt].</b>	Vorchten	Puppetheater-Museum	cop. 1986.	PAER	Stamboeknummer: 71.457 Taal: DTS	Europa Jan Klaassen Poppenspelgeschiedenis: Middeleeuwen-heden Pulcinella Volkspoppenspel
<b>Het gezicht van Jan Klaassen : hij lacht zich een bult / Hetty Paërl ; [ill. : Ad Swier].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1985.	PAER	Stamboeknummer: 75.551 Taal: NL	Europa Jan Klaassen Pulcinella Poppenspelgeschiedenis: Middeleeuwen-heden Volkspoppenspel

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Het gezicht van Jan Klaassen : hij lacht zich een bult / Hetty Paërl ; [ill. : Ad Swier].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1985.	PAER	Stamboeknummer: 71.458 Taal: NL	Europa Jan Klaassen Pulcinella Poppenspelgeschiedenis: Middeleeuwen-heden Volkspoppenspel
<b>Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten / Hetty Paërl ; [voorw. Feike Boschma].</b>	Veenendaal	Gaade	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 70.489 Taal: NL	Europa Poppenspelgeschiedenis: Klassieke Oudheid-heden Poppenspelrepertoire Pulcinella Stock-character Volkspoppenspel
<b>Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten / Hetty Paërl ; [voorw. Feike Boschma].</b>	Veenendaal	Gaade	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 70.488 Taal: NL	Europa Poppenspelgeschiedenis: Klassieke Oudheid-heden Poppenspelrepertoire Pulcinella Stock-character Volkspoppenspel
<b>Heerekrintjes : over Jan Klaassen en Katrijn en hun buitenlandse soortgenoten / Hetty Paërl ; [voorw. Feike Boschma].</b>	Veenendaal	Gaade	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 74.346 Taal: NL	Europa Poppenspelgeschiedenis: Klassieke Oudheid-heden Poppenspelrepertoire Pulcinella Stock-character Volkspoppenspel
<b>Hooggeëerd publiek : verre vrienden van Jan Klaassen : spelen met poppen uit Afrika en Azië / [samenstelling: Gitte Clemens en Frank Vos ; tek.: Hetty Paërl ; uitknippoppen: Gitte Clemens].</b>	Amsterdam	Koninklijk Instituut voor de Tropen	cop. 1995.	HOOG	Stamboeknummer: 74.287 Taal: NL	Afrika Azië Europa Papieren poppen Poppensoorten Poppenspeleeducatie Volkspoppenspel
<b>Hooggeëerd publiek : verre vrienden van Jan Klaassen : spelen met poppen uit Afrika en Azië / [samenstelling: Gitte Clemens en Frank Vos ; tek.: Hetty Paërl ; uitknippoppen: Gitte Clemens].</b>	Amsterdam	Koninklijk Instituut voor de Tropen	cop. 1995.	HOOG	Stamboeknummer: 73.392 Taal: NL	Afrika Azië Europa Papieren poppen Poppensoorten Poppenspeleeducatie Volkspoppenspel
<b>Jan Klaassen is in 't land / door Hetty Paërl.</b>	Amsterdam	Pantijn	cop. 1983.	PAER	Stamboeknummer: 72.429 Taal: NL	Jan Klaassen Muziek Nederland Poppenspelgeschiedenis Volkspoppenspel
<b>Jan Klaassen is in 't land / door Hetty Paërl.</b>	Amsterdam	Pantijn	cop. 1983.	PAER	Stamboeknummer: 70.315 Taal: NL	Jan Klaassen Muziek Nederland Poppenspelgeschiedenis Volkspoppenspel



Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>De Jan Klaassens van Azië / tekst : Hetty Paërl ; foto's : Bas Mariën.</b>	[S.l.]	s.n.]	.	PAER	Stamboeknummer: 72.582 Taal: NL	Azië Poppensoorten Poppenspelrepertoire Traditioneel poppenspel
<b>De Jan Klaassens van Azië / tekst : Hetty Paërl ; foto's : Bas Mariën.</b>	[S.l.]	s.n.]	.	PAER	Stamboeknummer: 75.365 Taal: NL	Azië Poppensoorten Poppenspelrepertoire Traditioneel poppenspel
<b>Kleding en karakter in de volkspoppenkast : 'Van 't blikken kuras tot 't blote karkas' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.470  Taal: NL	Volkspoppenspel Europa Kostuumgeschiedenis Stock-character
<b>Levende dieren in de poppenkast : 'Een lokkebroodje, zogezeid' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.473  Taal: NL	Volkspoppenspel Poppenkast Europa Dressuur overige diersoorten
<b>Marionnette à la planchette : 'Laat de poppetjes dansen...' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1988.	PAER	Stamboeknummer: 71.477 Taal: NL	Volkspoppenspel Europa Marionnettes à la planchette
<b>Marionnettes traditionnelles en Belgique / Freek Neiryneck, Hetty Paërl ; [introd. par Juul Verhelst ; photos Jan Coppens ... et al. ; dessins Etienne Bruneel].</b>	Gent	Vlaams Figurentheater-archief	cop. 1994.	NEIR	Stamboeknummer: 74.968  Taal: NL	België Poppenspelgeschiedenis: 1800-heden Pulcinella Stangpoppen Traditioneel poppenspel
<b>Ombres et silhouettes / Hetty Paërl ; [maquette et légendes:] Jack Botermans en Pieter van Delft ; [réd.: Robin Logjes et Coen Rombach ; trad. de néerlandais par Jeanne Renault ; préf. Felicia van Deth-Beck].</b>	Paris	Chêne ; Hachette	cop. 1979.	PAER	Stamboeknummer: 74.043  Taal: FR	Afrika Azië Europa Silhouetten Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Schaduwspel
<b>Ontwikkelingen in het poppenspel in Nederland : een overzicht van de jaren tussen 1945 en 1981 / Hetty Paërl.</b>	[S.l.]	Unima Centrum Nederland	[1982] ; (Amsterdam: Unima).	PAER	Stamboeknummer: 70.625  Taal: NL	Gezelschap kunstorganisaties Nederland Poppenspelgeschiedenis: 1945-heden Poppenspelpraktijk Poppenspelstroming
<b>Ontwikkelingen in het poppenspel in Nederland : een overzicht van de jaren tussen 1945 en 1981 / Hetty Paërl.</b>	[S.l.]	Unima Centrum Nederland	[1982] ; (Amsterdam: Unima).	PAER	Stamboeknummer: 70.626  Taal: NL	Gezelschap kunstorganisaties Nederland Poppenspelgeschiedenis: 1945-heden Poppenspelpraktijk Poppenspelstroming
<b>Het papieren- en schimmentheater : 'Veel theater voor weinig geld' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.467  Taal: NL	Papieren theaters Schimmenspel Speelgoed Schaduwspel

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Een</b> pop is geen pop is / Hanny Alkema ; [auteur voorw. Henze Pegman ; eindred. Xandra Knebel ; fotoresearch Hetty Paërl].	Amsterdam	Theater Instituut Nederland	cop. 2005.	ALKE	Stamboeknummer: 75.165  Taal: NL	Avant-gardetheater  Modern poppenspel Objectentheater Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis: 1945-2005 Toneel
<b>Een</b> pop is geen pop is / Hanny Alkema ; [auteur voorw. Henze Pegman ; eindred. Xandra Knebel ; fotoresearch Hetty Paërl].	Amsterdam	Theater Instituut Nederland	cop. 2005.	ALKE	Stamboeknummer: 75.164  Taal: NL	Avant-gardetheater  Modern poppenspel Objectentheater Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis: 1945-2005 Toneel
<b>Poppen op de planken : theaterfiguren in Fimoklei / Marjolijn van Wijk ; [ill. : Hetty Paërl, Dick Opmeer ; patroontek. : Marjolein Veenendaal ; fotogr. : Hans van Ommeren].</b>	De Bilt	Cantecleer	1993.	WIJK	Stamboeknummer: 73.179  Taal: NL	Commedia dell'arte  Poppen maken Volkspoppenspel
<b>Poppenspe(e)lkwartet / Hetty Paërl, Otto van der Mieden ; [Ill. Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	1991.	PAER	Stamboeknummer: 72.787  Taal: NL	Catalogi  Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving
<b>Poppenspe(e)lpastiche : exposition poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exhibition puppetry pastiche / ontwerp = concept = Konzept Hetty Paërl &amp; Otto van der Mieden.</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum/Musée de Marionnettes et de Guignol/ Puppentheater-museum/ Puppetry Museum	[cop. 2008].	PAËR	Stamboeknummer: 75.715  Taal: NL; FR; DTS; ENG	Catalogi  Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving
<b>Poppenspe(e)lpastiche : exposition poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exhibition puppetry pastiche / ontwerp = concept = Konzept Hetty Paërl &amp; Otto van der Mieden.</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum/Musée de Marionnettes et de Guignol/ Puppentheater-museum/ Puppetry Museum	[cop. 2008].	PAËR	Stamboeknummer: 75.094  Taal: NL; FR; DTS; ENG	Catalogi  Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Poppenspe(e)lpastiche : exposition poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exposition puppetry pastiche / [ontwerp = concept = Konzept] [Hetty Paërl &amp; Otto van der Mieden].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum/Musée de Marionnettes et de Guignol/Puppentheatermuseum/Puppetry Museum	[cop. 2008?]	PAËR	Stamboeknummer: 75.717  Taal: NL; FR; DTS; ENG	Catalogi  Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving
<b>Poppenspe(e)lpastiche : exposition poppenspe(e)lpastiche = exposition pastiche du théâtre de marionnettes = Ausstellung Puppenspielpastiche = exposition puppetry pastiche / [ontwerp = concept = Konzept] [Hetty Paërl &amp; Otto van der Mieden].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum/Musée de Marionnettes et de Guignol/Puppentheatermuseum/Puppetry Museum	[cop. 2008?]	PAËR	Stamboeknummer: 75.716  Taal: NL; FR; DTS; ENG	Catalogi  Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving
<b>Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid / tekst Hetty Paërl [teksten en ontwerp Poppenspe(e)lpastichetheatertjes], Otto van der Mieden [teksten, ontwerp Poppenspe(e)lpastichetheatertjes, concept, red. en vormgeving].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum	cop. 2005.	PAËR	Stamboeknummer: 75.589  Taal: NL	Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volkspoppenspel
<b>Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid / tekst Hetty Paërl [teksten en ontwerp Poppenspe(e)lpastichetheatertjes], Otto van der Mieden [teksten, ontwerp Poppenspe(e)lpastichetheatertjes, concept, red. en vormgeving].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)lmuseum	cop. 2005.	PAËR	Stamboeknummer: 75.090  Taal: NL	Personage  Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volkspoppenspel



Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid : expositieteksten en afbeeldingen Pastichetheatertjes / ontwerp en realisatie Hetty Paërl [teksten, ontwerp pastichetheaters], Otto van der Mieden [teksten, ontwerp pastichetheaters, concept, red. en vormgeving].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum	[cop. 2005].	PAËR	Stamboeknummer: 75.590	Catalogi
					Taal: NL	Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volkspoppenspel Catalogi
<b>Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid : expositieteksten en afbeeldingen Pastichetheatertjes / ontwerp en realisatie Hetty Paërl [teksten, ontwerp pastichetheaters], Otto van der Mieden [teksten, ontwerp pastichetheaters, concept, red. en vormgeving].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum	[cop. 2005].	PAËR	Stamboeknummer: 75.091	Catalogi
					Taal: NL	Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volkspoppenspel Leermiddelen
<b>Poppenspe(e)lpastiche : spel van illusie en werkelijkheid : poppenspe(e)lspuurtochten, educatie en verantwoording / projectidee en realisatie Hetty Paërl, Otto van der Mieden.</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum	[cop. 2005].	PAËR	Stamboeknummer: 75.093	Catalogi
					Taal: NL	Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving miniaturtheater
<b>Poppenspel : zelf maken en spelen / Hetty Paërl ; [ill. : Hetty Paërl ; fotogr. : Erik Haverkort, Joep Bessem].</b>	Amsterdam	Wereldbibliotheek	cop. 1982.	PAER	Stamboeknummer: 70.541	Catalogi
					Taal: NL	Poppen maken Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis Poppenspelteksten Poppentheaterbouw miniaturtheater
<b>Poppenspel : zelf maken en spelen / Hetty Paërl ; [ill. : Hetty Paërl ; fotogr. : Erik Haverkort, Joep Bessem].</b>	Amsterdam	Wereldbibliotheek	cop. 1982.	PAER	Stamboeknummer: 70.540	Catalogi
					Taal: NL	Poppen maken Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis Poppenspelteksten Poppentheaterbouw Poppen maken
<b>Poppenspel als therapie / Caroline Astell-Burt ; red. : André Verhagen ; [tek. aangepast voor de Nederlandstalige ed. door Hetty Paërl].</b>	Nijkerk	Intro	cop. 1984.	ASTE	Stamboeknummer: 70.300	Catalogi
					Taal: NL	Poppensoorten Poppenspeltherapie

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Poppenspel als therapie / Caroline Astell-Burt ; red. : André Verhagen ; [tek. aangepast voor de Nederlandstalige ed. door Hetty Paërl].</b>	Nijkerk	Intro	cop. 1984.	ASTE	Stamboeknummer: 70.026	Poppen maken
<b>Poppentheater-abc : een alfabet over het (volks)poppenspel / Otto J.E. van der Mieden, Hetty Paërl [teksten].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 2003.	MIED	Stamboeknummer: 74.781	Taal: NL Poppensoorten Poppenspeltherapie Encyclopedieën
<b>Poppentheater-abc : een encyclopedie over het (volks)poppenspel / Otto J.E. van der Mieden, Hetty Paërl [teksten].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 2003.	MIED	Stamboeknummer: 74.802	Taal: NL Personage Poppensoorten Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Theatervormgeving Theaterberoep Theatertechniek Encyclopedieën
<b>Poppentheater / tekst : Hetty Paërl ; foto's : Ton Poortvliet.</b>	[S.l.]	s.n.]	.	PAER	Stamboeknummer: 71.593 Taal: NL	Personage Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Theatervormgeving Theaterberoep Theatertechniek Jan Klaassen
<b>Het publiek bij het volkspoppentheater : 'Wie darreft er van olle zeun bakkes opzette?' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.469	Taal: NL Modern poppenspel Nederland Tijdschriften Volkspoppenspel Volkspoppenspel
<b>Pulcinella : het mysterieuze spiegelbeeld van de mens / Hetty Paërl ; [voorw. Rob Erenstein ; eindred. Xandra Knebel].</b>	Amsterdam	Theater Instituut Nederland	cop. 2003.	PAER	Stamboeknummer: 74.859	Europa Publiek Cultuurgeschiedenis
<b>Pulcinella ; la misteriosa maschera della cultura europea / Hetty Paërl ; [trad. dall'olandese: Francesca Terrenato ; presentazione Tommaso Esposito].</b>	Amsterdam	Apeiron	cop. 2003		Taal: NL	Europa Italië Pulcinella
<b>Pulcinella ; la misteriosa maschera della cultura europea / Hetty Paërl ; [trad. dall'olandese: Francesca Terrenato ; presentazione Tommaso Esposito].</b>	Sant'Oreste (Roma)	Apeiron	2002.	PAER	Stamboeknummer: 74.654	Cultuurgeschiedenis
<b>Pulcinella ; la misteriosa maschera della cultura europea / Hetty Paërl ; [trad. dall'olandese: Francesca Terrenato ; presentazione Tommaso Esposito].</b>	Sant'Oreste (Roma)	Apeiron	2002.	PAER	Stamboeknummer: 74.655	Taal: IT Europa Italië Pulcinella Cultuurgeschiedenis
<b>Pulcinella in prenten en poppen = Images et marionnettes de Pulcinella = Pulcinella in Drucken und Puppen = Pulcinella in illustrations and puppets / [basistekst = projet de texte = Text = text: Hetty Paërl; foto's = photos = Photos = fotogr.: Gianni Rolin, Luciano Romano, Otto van der Mieden; red. = réd. = Red. = ed.: Otto van der Mieden].</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum	[1998].	MIED	Stamboeknummer: 73.652	Taal: IT Europa Italië Pulcinella Catalogi
					Taal: NL; FR; DTS; ENG	Pulcinella Tentoonstelling

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Pulcinella, een Napolitaanse schelm / teksten Hetty Paërl en Otto van der Mieden ; foto's Bob van der Meulen, Otto van der Mieden en Luciano Romano.</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1998.	PAER	Stamboeknummer: 73.688  Taal: NL	Commedia dell'arte  Italië Musea Pulcinella Volkspoppenspel Commedia dell'arte
<b>Pulcinella, een Napolitaanse schelm / teksten Hetty Paërl en Otto van der Mieden ; foto's Bob van der Meulen, Otto van der Mieden en Luciano Romano.</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1998.	PAER	Stamboeknummer: 73.687  Taal: NL	Commedia dell'arte  Italië Musea Pulcinella Volkspoppenspel Commedia dell'arte
<b>Puppenspielpastiche : ein Spiel von Illusion und Wirklichkeit / Konzept und Texte Hetty Paërl, Otto van der Mieden.</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum	[cop. 2005].	PAËR	Stamboeknummer: 75.591  Taal: DTS	Catalogi  Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volkspoppenspel Catalogi
<b>Puppenspielpastiche : ein Spiel von Illusion und Wirklichkeit / Konzept und Texte Hetty Paërl, Otto van der Mieden.</b>	Vorchten NL	Poppenspe(e)l-museum	[cop. 2005].	PAËR	Stamboeknummer: 75.092  Taal: DTS	Catalogi  Personage Poppenspelgeschiedenis Poppenspelsoorten Poppenspelstroming Tentoonstelling Theaterberoep Theatertechniek Theatervormgeving Volkspoppenspel Catalogi
<b>Schattenspiel und das Spielen mit Silhouetten / von Hetty Paërl ; unter Mitw. von Jack Botermans und Pieter van Delft ; [aus dem Holländischen übers. von Warmund Preysing ; Vorw. Christoph Stölzl].</b>	Frankfurt am Main [etc.]	Büchergilde Gutenberg	1981.	PAER	Stamboeknummer: 73.758  Taal: DTS	Afrika  Azië Europa Poppen maken Poppentheaterbouw Schaduwspel Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Silhouetten
<b>Schattenspiele selbermachen / Hetty Paërl ; Bildred. und Gestaltung Jack Botermans und Pieter van Delft ; [Übersetz. : Warmund Preysing].</b>	Ravensburg	Otto Maier	cop. 1985.	PAER	Stamboeknummer: 71.638  Taal: DTS	Europa  Azië Handschaduwbeelden Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis



Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>Schimmenspel en het spelen met schaduwen / Hetty Paërl ; beeldred. en vormgeving Jack Botermans en Pieter van Delft ; [eindred. : Robin Logjes en Coen Rombach ; voorw. Felicia van Deth-Beck].</b>	Amsterdam	Wereldbibliotheek	cop. 1979.	PAER	Stamboeknummer: 73.975	Afrika
					Taal: NL	Azië Europa Silhouetten Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Schaduwspel
<b>Schimmenspel en het spelen met schaduwen / Hetty Paërl ; beeldred. en vormgeving Jack Botermans en Pieter van Delft ; [eindred. : Robin Logjes en Coen Rombach ; voorw. Felicia van Deth-Beck].</b>	Amsterdam	Wereldbibliotheek	cop. 1979.	PAER	Stamboeknummer: 70.002	Afrika
					Taal: NL	Azië Europa Silhouetten Poppen maken Poppentheaterbouw Schimmen Schimmenspelgeschiedenis Schaduwspel
<b>t Fluwelen eindje : 'De spiegel van het leven...' : monografieënreeks over het volkspoppenspel / teksten : Hetty Paërl, Rien Baartmans ; voorw., red. : Otto van der Mieden ; ill. en / of foto's : Doeve ... [et al.].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987/1988.	PAER	Stamboeknummer: 72.045	Europa
					Taal: NL	Indonesië Stock-character Traditioneel schimmenspel Volkspoppenspel Wayang
<b>t Fluwelen eindje : 'De spiegel van het leven...' : monografieënreeks over het volkspoppenspel / teksten : Hetty Paërl, Rien Baartmans ; voorw., red. : Otto van der Mieden ; ill. en / of foto's : Doeve ... [et al.].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987/1988.	PAER	Stamboeknummer: 71.478	Europa
					Taal: NL	Indonesië Stock-character Traditioneel schimmenspel Volkspoppenspel Wayang
<b>Tegen het decor van de rokende Vesuvius : Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië : een reisverslag / Hetty Paërl.</b>	Abcoude	Uniepers	cop. 1993.	PAER	Stamboeknummer: 73.096	Italië
					Taal: NL	Pulcinella Volkspoppenspel
<b>Tegen het decor van de rokende Vesuvius : Pulcinella en de magie van het volkspoppentheater in Zuid-Italië : een reisverslag / Hetty Paërl.</b>	Abcoude	Uniepers	cop. 1993.	PAER	Stamboeknummer: 74.404	Italië
					Taal: NL	Pulcinella Volkspoppenspel
<b>De theaterpop en iets van zijn geschiedenis / Hetty Paërl &amp; Felicia van Deth ; [foto's : Georg Dobler ... et al.].</b>	Weesp	Heureka	cop. 1981.	PAER	Stamboeknummer: 70.271	Europa
					Taal: NL	Musea Nederland Poppenspeler Poppenspelgeschiedenis: Griekse Rijk-1955 Schimmenspeler

Titel/auteur	Plaats	Uitgever	Jaar	Signatuur	Bijzonderheden	Trefwoorden
<b>De theaterpop en iets van zijn geschiedenis / Hetty Paërl &amp; Felicia van Deth ; [foto's : Georg Dobler ... et al.].</b>	Weesp	Heureka	cop. 1981.	PAER	Stamboeknummer: 70.272  Taal: NL	Europa  Musea Nederland Poppenspeler Poppenspelgeschiedenis: Griekse Rijk-1955 Schimmenspeler België
<b>Traditionele poppen in België / Freek Neiryndck, Hetty Paërl ; [inl. door Juul Verhelst ; foto's : Jan Coppens ... et al. ; tek. Etienne Bruneel].</b>	Gent	Vlaams Figurentheater- archief [etc.]	cop. 1994.	NEIR	Stamboeknummer: 73.295  Taal: NL	Poppenspelgeschiedenis: 1800-heden Pulcinella Stangpoppen Traditioneel poppenspel België
<b>Traditionele poppen in België / Freek Neiryndck, Hetty Paërl ; [inl. door Juul Verhelst ; foto's : Jan Coppens ... et al. ; tek. Etienne Bruneel].</b>	Gent	Vlaams Figurentheater- archief [etc.]	cop. 1994.	NEIR	Stamboeknummer: 75.368  Taal: NL	Poppenspelgeschiedenis: 1800-heden Pulcinella Stangpoppen Traditioneel poppenspel België
<b>Verre vrienden van Jan Klaassen : poppenspel in Afrika en Azië / Elisabeth den Otter ; [tek.: Hetty Paërl ... et al. ; foto's: Jaap de Jonge ... et al.].</b>	Amsterdam	Koninklijk Instituut voor de Tropen-Tropen- museum	cop. 1995.	OTTE	Stamboeknummer: 73.391  Taal: NL	Afrika  Azië Catalogi Europa Maskers Poppensoorten Poppenspeler Tentoonstelling
<b>Verre vrienden van Jan Klaassen : poppenspel in Afrika en Azië / Elisabeth den Otter ; [tek.: Hetty Paërl ... et al. ; foto's: Jaap de Jonge ... et al.].</b>	Amsterdam	Koninklijk Instituut voor de Tropen-Tropen- museum	cop. 1995.	OTTE	Stamboeknummer: 74.335  Taal: NL	Afrika  Azië Catalogi Europa Maskers Poppensoorten Poppenspeler Tentoonstelling
<b>Volkspoppenspel en de dood : 'Oh hemel, oh Heer, help, help, ik ben dood!' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.474  Taal: NL	Dodendans  Europa Stock-character Volkspoppenspel
<b>De vrouwtjes in het volkspoppentheater : 'En Katrijn dan?' / [Hetty Paërl].</b>	Vorchten	Oostelijk Kunstbedrijf	cop. 1987.	PAER	Stamboeknummer: 71.472 Taal: NL	Volkspoppenspel  Europa Stock-character sociologie
<b>Wenskaarten om zelf te maken / Hetty Paërl ; [foto's : Marijn ten Holt ; tek. : Hetty Paërl].</b>	De Bilt	Cantecleer	cop. 1977.	PAER	Stamboeknummer: 70.898  Taal: NL	Papieren poppen  Papieren theaters Poppen maken Poppentheaterbouw